

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Receiver
Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.223 KG

Firma
SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO
VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80497688	000010	2501364591	3.000	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
18.06.2018		033917-900	1.500	PC	S		nt. wt.: 2.028 KG , gr. wt.: 2.130 KG
		CC: 180058140	1.500	PC	S		
		CC: 180058132	1.500	PC	S		
		CC: 1		PC	S	TBA-520858	TBA-520858/P01720
		CC: 1		PC	S	HESON KLEIN	HESON KLEIN/P01590
		Cast-Number: 237452					
		UC-Material: G042100010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

1801889146
500 926 203640

80497691	000010	2501423491	4.200	PC	S	FESTRAD 5.GANG	550002776009
18.06.2018		033920-900	1.400	PC	S		nt. wt.: 3.048 KG , gr. wt.: 3.182 KG
		CC: 180058143	1.400	PC	S		
		CC: 180058133	1.400	PC	S		
		CC: 180058129	1.400	PC	S		
		CC: 3		PC	S	TBA-520858	TBA-520858/P01720
		Cast-Number: 237452					
		UC-Material: G042100010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

1801889146
500 926 203641

80497697	000010	2501364391	2.100	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
18.06.2018		033916-900	700	PC	S		nt. wt.: 2.906 KG , gr. wt.: 3.083 KG
		CC: 180058253	700	PC	S		
		CC: 180058245	700	PC	S		
		CC: 180058237	700	PC	S		
		CC: 3		PC	S	HESON KLEIN	HESON KLEIN/P01590
		Cast-Number: 237060					
		UC-Material: G048470020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

1801889146
500 926 203642

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Flottenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000002
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237452
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033917-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80497888/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Krz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/WAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1011117
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G042100010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/05/2018
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Gegüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 3,000
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1300	1.2200	0.0100	0.0240	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0090	0.0330	0.0080	0.0004	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0007	0.0110	2.4000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.20	0.00	35.90	34.00	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getübe	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5 - Sek. 8	0 - 0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A1(%)	Z1(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	161.0	198.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad: 36,2-fach	

Datum 06/18/2018
(date / Date)

Maschine Computer generated,
ell, daher gültig ohne Unterschrift /
without signature / Délivré par ordinateur :

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 18.06.2018			
8) Shipment number 56351		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		13) Cargo manifest/freight list	
16) Receipt date 18.06.2018		17) Receipt time 14:59:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080497688	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	47	1.060
0080497688	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	55	1.070
0080497691	3	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	134	3.182
0080497697	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	177	3.083
0080497701	1	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	57	824
0080497701	2	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	91	1.628
0080498109	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.014
0080498117	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.970
0080500234	4	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	341	3.247
0080501152	6	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	509	5.820
0080501588	2	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	167	1.325
Total	26			1.805 KG	24.223 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 39.563,05 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Order number, customer		39) Truck code LB SC 1463	
39) Truck code		40) Shipping type Truck		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp/signature		46) Für den Empfänger	
21 GIU 2018		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

